

**15 mm po złożeniu**  
Zmieści się na każdej półce

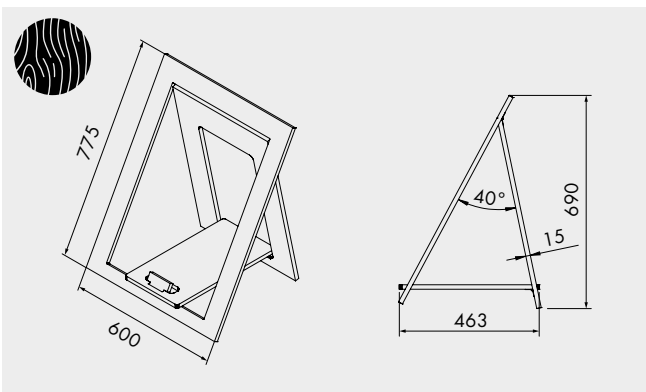
TRADYCJA  
od 1958

POLSKI  
PODUCENT

SPRAWDZONA  
JAKOŚĆ

DESIGN  
FUNKCJONALNOŚĆ

**STOJAK SKŁADANY KOBYŁKA**  
**FOLDING TRESTLE STAND**  
**KLAPPBOCK**



NAT



S



0,775x0,6 m



854644



1

## STOJAK SKŁADANY KOBYŁKA FOLDING TRESTLE STAND KLAPPBOCK

**Materiał:** sklejka brzoźowa 15 mm

### Przeznaczenie

Lekki, wielofunkcyjny stół warsztatowy przeznaczony do użytku prywatnego i hobbystycznego. Produkt służy do podtrzymywania lekkich elementów podczas prac montażowych, modelarskich, dekoracyjnych oraz drobnych prac warsztatowych. Nadaje się do użytkowania w domu, garażu oraz warsztacie hobby.

**Maksymalne dopuszczalne obciążenie:**  
25 kg/ stojak.

**Material:** 15 mm birch plywood

### Intended Use

A lightweight, multifunctional workbench designed for private and hobby use. The product is intended for supporting lightweight components during assembly, modeling, decoration, and minor workshop activities. Suitable for use in homes, garages, and hobby workshops.

**Maximum allowable load:**  
25 kg per trestle.

**Material:** 15 mm Birkensperholz

### Verwendungszweck

Ein leichter, multifunktionaler Werkstisch für den privaten Gebrauch und den Hobbybereich. Das Produkt dient zum Abstützen von leichten Elementen bei Montage-, Modellbau-, Dekorations- und kleineren Werkstattarbeiten. Geeignet für den Einsatz im Haus, in der Garage und in der Hobbywerkstatt.

**Maximale zulässige Belastung:**  
25 kg pro Bock.



Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych, przemysłowych ani do podtrzymywania ciężkich elementów konstrukcyjnych.



The product is not intended for commercial or industrial applications, nor for supporting heavy structural elements.



Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz sowie für das Abstützen von schweren Bauelementen bestimmt.



Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi oraz zachować ją do późniejszego wykorzystania.

- W przypadku korzystania z dodatkowych narzędzi lub urządzeń należy zawsze przestrzegać instrukcji obsługi oraz zaleceń bezpieczeństwa dostarczonych przez producenta danego urządzenia.

### Ostrzeżenie – ryzyko uduszenia

- Elementy opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Folie i małe części opakowaniowe mogą stwarzać ryzyko uduszenia.

### Ostrzeżenie – ryzyko obrażeń

- Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci.
- Produkt nie służy do zabawy.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie używały produktu w sposób niezgodny z przeznaczeniem.
- Należy uwzględnić naturalną skłonność dzieci do zabawy i eksperymentowania oraz zapobiegać niewłaściwemu użytkowaniu produktu.

### Bezpieczne użytkowanie

- Produkt nie jest przeznaczony do wspinania się, podciągania ani opierania o niego całym ciężarem ciała.
- Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować przewrócenie produktu oraz doprowadzić do obrażeń.
- Gdy produkt nie jest używany, należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Before using the product, please read the user manual carefully and keep it for future reference.

- When using additional tools or equipment, always follow the operating instructions and safety guidelines provided by the manufacturer of the respective device.

### Warning – Risk of suffocation

- Packaging materials must be kept out of the reach of children.
- Packaging foils and small parts may pose a suffocation hazard.

### Warning – Risk of injury

- The product is not intended for use by children.
- The product is not a toy.
- Children should be supervised to ensure they do not use the product in an unintended manner.
- Take into account children's natural inclination to play and experiment, and prevent any misuse of the product.

### Safe use

- The product is not intended for climbing, pulling oneself up, or leaning against with full body weight.
- Incorrect use may cause the product to tip over and lead to injuries.
- When the product is not in use, store it out of the reach of children.



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für ein späteres Nachschlagen auf.

- Bei der Verwendung von zusätzlichen Werkzeugen oder Geräten sind die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise des jeweiligen Herstellers stets zu beachten.

### Warnung – Erstickungsgefahr

- Verpackungsmaterialien sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Verpackungsfolien und Kleinteile können eine Erstickungsgefahr darstellen.

### Warnung – Verletzungsgefahr

- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Produkt nicht zweckentfremdet verwenden.
- Der natürliche Spiel- und Experimentiertrieb von Kindern ist zu berücksichtigen, und eine unsachgemäße Verwendung des Produkts ist zu verhindern.

### Sichere Verwendung





- Das Produkt ist nicht zum Klettern, Klimmziehen oder Anlehnen mit dem gesamten Körpergewicht bestimmt.
- Eine unsachgemäße Verwendung kann zum Umkippen des Produkts und zu Verletzungen führen.
- Wenn das Produkt nicht verwendet wird, ist es außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

## ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZYMI PIKTOGRAMAMI

## GET FAMILIAR WITH OUR PICTOGRAMS

## MACHEN SIE SICH MIT UNSEREN PIKTOGRAMMEN VERTRAUT

















### MATERIAŁ/ MATERIAL/ MATERIAL

 Polistyren ekstrudowany Extruded polystyrene Extrudiertes polystyrol	 Stal nierdzewna Stainless steel Edelstahl	 Drewno Wood Holz
 Aluminium Aluminium Aluminium	 Mosiądz Brass Messing	 Struktura drewna 3D 3D wood texture 3D - Holzstruktur
 Polichlorek winylu Polyvinyl chloride Polyvinyl chlorid	 MDF MDF MDF	

### POZOSTAŁE/ OTHERS/ SONSTIGE

 Produkt do podłóg LVT A product for LVT flooring Produkt für LVT-Bodenbeläge	 Akcesoria Accessories Zubehör	 Produkt przeznaczony do malowania Product intended for painting Für Malerarbeiten bestimmtes Erzeugnis
 Profil oświetleniowy Lighting profile Beleuchtungsprofil	 Max. pokrycie dylatacji Max. expansion joint coverage Max. Fugenabdeckung	 Cięcie za pomocą piły z drobnymi ząbkami Cutting with a fine-toothed saw Schneiden mit einer feinzahigen Säge
 Z surowców naturalnych Made from natural materials Aus natürlichen Ressourcen	 Produkt do użytku wewnątrz i na zewnątrz Product for indoor and outdoor use Produkt für den Innen- und Außenbereich	 Cięcie za pomocą pilarki ukosowej Cutting with a mitre saw Schneiden mit einer Gehrungssäge
 Profil do wyginania A profile for bending Biegeprofil	 Montaż Assembly Montage	 Cięcie za pomocą gilotyny Guillotine cutting Schneiden mit der Guillotine
 Klasa ścieralności Abrasion class Abriebfestigkeitsklasse	 Produkt nie nadaje się do malowania The product is not suitable for painting Das Produkt ist nicht zum Streichen geeignet	 Kod QR - szczegółowa instrukcja montażu QR code - detailed assembly instructions QR-Code - ausführliche Installationsanleitung
 Do ogrzewania podłogowego For underfloor heating Für Fußbodenheizung		

### SYMBOLE LOGISTYCZNE/ LOGISTICS SYMBOLS/ LOGISTISCHE SYMBOLE

 Ilość w opakowaniu jednostkowym Quantity per unit pack Menge pro Packung	 Kolor lub deseń produktu Product colour or design Produktfarbe oder - design	 Listwa/ profil Strip/Profile Leiste/Profil	 Zakończenie lewe Left-hand end cap Linksseitiges Abschlussstück
 Ilość w opakowaniu zbiorczym Quantity per bulk package Menge pro Sammelverpackung	 Długość produktu Product length Produktlänge	 Narożnik zewnętrzny External corner Außenecke	 Zakończenie prawe Right-hand end cap Rechtsseitiges Abschlussstück
 Ilość na palecie Pallet quantity Anzahl pro Palette	 Wysokość produktu Product height Produkthöhe	 Narożnik wewnętrzny Internal corner Innenecke	 Komplet zakończeń Set of end caps Abschlussstücke Komplett
 Pojemność jednostkowa Unit volume Volumen	 Grubość produktu Product thickness Produktdicke	 Łącznik Connector Verbindungsstück	 Narożnik MDF MDF corner MDF-Ecke

## ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZYMI PIKTOGRAMAMI

## GET FAMILIAR WITH OUR PICTOGRAMS

## MACHEN SIE SICH MIT UNSEREN PIKTOGRAMMEN VERTRAUT

### EFEKT WYKOŃCZENIA PRODUKTÓW/ TYPES OF PRODUCT FINISHES/ VEREDELUNG

<b>AM</b> Produkt anodowany - matowy Anodised product - matt Eloxiertes Produkt - matt	<b>LS</b> Lakier satynowy Satin lacquer Lack satiniert	<b>BM</b> Produkt barwiony w masie - matowy Full body coloured product - matt Einfarbiges Produkt - matt
<b>CP</b> Chrom połysk Chrome gloss Chrom glanzend	<b>OT</b> Okleina połmat Foil with wood structure Folie mit Holzstruktur	<b>BP</b> Produkt barwiony w masie - połysk Full body coloured product - gloss Einfarbiges Produkt - glanzend
<b>D</b> Produkt do malowania matowy Product for painting, matt Produkt zum Streichen, matt	<b>PB</b> Stal nierdzewna naturalna Natural stainless steel Edelstahl natürlich	<b>FP</b> Folia połysk Gloss foil Folie glanzend
<b>FM</b> Folia matowa Matt foil Folie matt	<b>SZ</b> Stal nierdzewna szczotkowana Brushed stainless steel Edelstahl gebursted	<b>LM</b> Lakier matowy Matt lacquer Mattlackierung
<b>LT</b> Lakier połmat Semi-gloss lacquer Lack halbmatt	<b>AP</b> Produkt anodowany - połysk Anodised product - gloss Eloxiertes Produkt - glanzend	<b>LP</b> Lakier połysk Gloss lacquer Lack glanzend
<b>MM</b> Malowanie proszkowe - matowe Powder coating - matt Pulverbeschichtung - matt	<b>MP</b> Malowanie proszkowe - połysk Powder coating - gloss Pulverbeschichtung - glanzend	<b>OM</b> Okleina mat Foil with wood finishes Folie mit Holzoptik
<b>S</b> Wykończenie surowe Raw finish Rohe Oberfläche	<b>SP</b> Polerowane aluminium lub miedź Polished aluminium or brass Poliertes Aluminium oder Messing	<b>VP</b> Wysoki połysk - stal nierdzewna Stainless steel - high gloss Hochglanz - Edelstahl
<b>PB</b> Lakier wysoki połysk High-gloss lacquer Hochglanz-Lack		

# WARUNKI UŻYTKOWANIA PRODUKTÓW

## CONDITIONS OF USE OF THE PRODUCTS

### VERWENDUNGSBEDINGUNGEN FÜR DIE PRODUKTE

W trosce o Twoje zdrowie, bezpieczeństwo oraz długą żywotność produktów firmy Cezar przygotowaliśmy ogólne porady dotyczące montażu i użytkowania naszych wyrobów. W szczególności należy pamiętać, że:

- elementy wykończeniowe (listwy PVC, profile aluminiowe i mosiężne ze stali nierdzewnej) należy chronić przed zabrudzeniem materiałami mokrymi (beton, zaprawa, klej, fugi do płytek itp.) stosowanymi w przemyśle budowlanym, np.:  
w przypadku zabrudzenia należy niezwłocznie zmyć zanieczyszczenie czystą wodą,
- do przycinania profili metalowych nie stosować narzędzi mogących spowodować przegrzanie się materiału,
- do czyszczenia elementów metalowych nie należy stosować środków zawierających chlor lub inne substancje żrące,
- do montażu profili metalowych stosować tylko kleje montażowe i silikonu neutralne chemicznie,
- do czyszczenia elementów z tworzyw sztucznych nie należy używać żadnych materiałów czyszczących zawierających rozpuszczalniki,
- elementy na których pozostały reszki etykiet, metek cenowych czy taśm należy zmyć szmatką nasączoną denaturatem,
- przed układaniem podkładów pod panele podłogowe posadzka powinna być oczyszczona i zabezpieczona przed wilgocią folią PE,
- do konserwacji podłóg drewnianych, drewnopochodnych, paneli ściennych oraz parapetów należy używać środków czyszczących przyjaznych dla środowiska naturalnego i nie wchodzących w reakcję z laminatem pokrywającym ich powierzchnię,
- do czyszczenia powierzchni trzeba stosować tkaninę o wysokim współczynniku pochłaniania wilgoci.

Pamiętaj, aby wszelkie prace budowlane były wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników, którzy respektują przepisy prawa budowlanego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyroby, które zostały użyte niezgodnie z przeznaczeniem, lub uległy uszkodzeniu w trakcie nieprawidłowego montażu.

For the sake of your health, safety and the long life of products by Cezar, we have prepared general advice on the installation and use of our products. In particular, remember the following:

- finishing elements (PVC strips, aluminium and brass stainless steel profiles) must be protected from contamination with wet materials, such as concrete, mortar, adhesive, tile grout, etc. used in the construction industry, for example in the event of contamination, the contamination must be washed off immediately with clean water,
  - do not use tools that could overheat the material when cutting metal profiles,
  - do not use agents containing chlorine or other corrosive substances to clean metal parts,
  - use only chemically neutral mounting adhesives and silicones for installation of metal profiles,
  - do not use any cleaning materials containing solvents to clean plastic parts,
  - any parts with residues of labels, price tags or tapes should be washed off with a cloth soaked in denatured alcohol,
  - the floor for laying laminate flooring underlay should be cleaned and protected against moisture with a PE film before laying the underlay,
  - for maintenance of wooden and wood based floors, wall panels and window sills, use environmentally friendly cleaning agents and do not react with the laminate flooring,
  - use a fabric with a high moisture-absorbing capacity to clean the surface.
- Remember to make sure that any construction work is carried out by qualified workers who respect building regulations. The manufacturer shall not be held liable for the products which have been used other than for their intended purpose or damaged during improper installation.

Im Interesse Ihrer Gesundheit, Ihrer Sicherheit und der Langlebigkeit der Produkte von Cezar haben wir allgemeine Hinweise für die Montage und den Gebrauch unserer Produkte zusammengestellt. Dabei ist insbesondere Folgendes zu beachten:

- Verkleidungselemente (PVC-Leisten, Aluminium und Messingprofile aus rostfreiem Stahl) müssen vor Verunreinigungen mit feuchten Baustoffen (Beton, Mörtel, Kleber, Fugenmörtel usw.) geschützt werden, z. B.: Im Falle einer Verunreinigung muss diese sofort mit sauberem Wasser abgewaschen werden.
- Beim Schneiden von Metallprofilen keine Werkzeuge verwenden, die das Material überhitzen können,
- Chlorhaltige Mittel oder andere ätzende Stoffe sollten nicht zur Reinigung von Metallteilen verwendet werden.
- Für die Montage von Metallprofilen nur chemisch neutrale Montagekleber und Silikone verwenden.
- Zur Reinigung von Kunststoffteilen dürfen keine Lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwendet werden.
- Eventuelle Rückstände von Etiketten, Preisschildern oder Klebebandern sollten mit einem in denaturiertem Alkohol getränkten Tuch abgewaschen werden.
- Der Boden sollte gereinigt und mit PE-Folie vor Feuchtigkeit geschützt werden, bevor die Unterlage für die Bodenplatten verlegt wird.
- Für die Pflege von Holz- und Holzwerkstoffböden, Wandplatten und Fensterbänken sind umweltfreundliche Reinigungsmittel zu verwenden, die nicht mit dem Laminat reagieren, das die Oberfläche bedeckt.
- Zur Reinigung der Oberfläche muss ein Gewebe mit hoher Feuchtigkeitsaufnahme-fähigkeit verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass alle Bauarbeiten von qualifizierten Arbeitskräften ausgeführt werden, die die Bauvorschriften einhalten. Der Hersteller haftet nicht für Produkte, die nicht bestimmungsgemäß verwendet wurden oder bei unsachgemäßer Installation beschädigt wurden.

**!** W czasie wykonywania pracy należy stosować się do ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy. Uchroni to przed nieprzyjemnymi urazami oraz zapewni odpowiedni poziom bezpieczeństwa i pewny montaż!

**!** Observe the general EHS rules when carrying out work. This could protect you from injuries and ensure adequate safety and secure installation!

**!** Bei der Durchführung der Arbeiten müssen die allgemeinen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften eingehalten werden. So schützen Sie sich vor unangenehmen Verletzungen und sorgen für ausreichende Sicherheit und einen sicheren Einbau!

**i** Kolor wyrobu z różnych partii produkcyjnych może nieznacznie różnić się między sobą odcieniem.

**i** The colour of the products from different production batches may vary slightly in shade.

**i** Die Farbe des Produkts aus verschiedenen Produktionschargen kann leicht variieren.

**Cezar**  
Perfection in details

**CEZAR**  
ul. Strefowa 2  
19-300 Elk, Poland  
tel. +48 87 620 99 00  
www.cezar.eu  
E-mail: cezar@cezar.eu



Postępowanie z odpadami - sposób ich segregacji - musi być zgodne z krajowymi i lokalnymi przepisami.